MJF 59

	FORMATO DE SUPERVISIÓN Y CERTIFICACIÓN DE CUMPLIMIENTO 23 MAYO 2019	Código: FIN-F-03 Versión: 5.0 Página 1 de 1 Fecha: 20/09/2017

DATOS GENERALES DEL CONTRATO SUPERVISADO	
No. Contrato/ Convenio/ Orden de compra	ICC-PS-065-2019
NIT/ C.C/C.E. del Contratista	52.822.432
Nombre Completo/ Razón Social	Linda Carolina Rodríguez Tocarruncho
Objeto	Prestación de servicios profesionales como investigador del proyecto *Propiedades fonéticas de los estilos de habla en el español bogotano* de la línea de Estudios Fónicos del grupo de investigación en Lingüística del Instituto Caro y Cuervo.
Valor del Contrato (en cifras y letras)	$ 30 000 000 (treinta millones de pesos M.CTE)
Mes de Pago o Período	**Mayo**

DOCUMENTOS SOPORTE PARA PAGO

Factura [ ]	Planilla pagada o certificación del revisor fiscal y/o representante legal de aportes a seguridad social y parafiscales (copia) [X]
Declaración juramentada de deducciones tributarias (alivios tributarios) (original) [X]	
Declaración Juramentada de Aportes de seguridad social (original) [X]	N° y fecha del Comprobante de ingreso al Almacén [ ] del [ ]
Último Pago: SI [ ] NO [X]	Paz y salvo [ ] Acta de Liquidación [ ]

INFORME DE ACTIVIDADES

Certifico la entrega del informe y el cumplimiento de las obligaciones a cargo del contratista para el presente pago. El informe y/o producto entregado por el contratista reposa en el expediente del grupo de Gestión Contractual.

N° de folios que contiene [2]

DATOS DE CERTIFICACIÓN PARA PAGO

Valor a Pagar (en cifras y letras)	$ 3 000 000 (tres millones de pesos M.CTE)

NOTA

Certifico la entrega por parte del contratista de la documental pertinente donde acredita los aportes frente al pago al sistema general de seguridad social, riesgos laborales y aportes parafiscales (en caso de aplicar), por lo que procedí a su revisión y los mismos se encuentran de acuerdo con los ingresos ocasionados por la relación contractual con el Instituto Caro y Cuervo y conforme a la ley.

Nombre y firma del apoyo a la supervisión (si aplica)
C.C. 80.174.798 de Bogotá
José Alejandro Correa Duarte

Nombre y Firma del Supervisor
C.C. 79.705.791 de Bogotá
Julio Alexander Bernal Chávez

	INFORME DE ACTIVIDADES DE CONTRATO	Código: ADQ-F-24
		Versión: 2.0
		Página 1 de 4
		Fecha: 25/06/2018

		PAGO No:	4
NO. DE CONTRATO:		**ICC-PS-065-2019**	
CONTRATISTA:			
FECHA DE REGISTRO PRESUPUESTAL:	**11/02/2019**	**FECHA DE TERMINACIÓN:**	11 de diciembre de 2019
FECHA DE ENTREGA DEL INFORME:	22 de mayo de 2019		
FECHA DE SUSCRIPCIÓN:		**11 de febrero de 2019**	
PLAZO EJECUCIÓN:		10 meses	
ADICIÓN	**SÍ** **NO X**	**VALOR**	**$ 30 000 000**
PRÓRROGA	**SÍ** **NO X**	**TIEMPO**	

OBLIGACIONES	**AVANCE**	**EVIDENCIAS**
1. Apoyar la toma de muestras y adaptación de datos lingüísticos necesarios para la elaboración del artículo correspondiente al año 2019, del proyecto Propiedades fonéticas de los estilos de habla en el español bogotanos de la línea de investigación en Estudios fónicos.	Como se indica en el Acta 4, se realizó una reunión con el estudiante de la Maestría en Lingüística, Jorge Segura. Se realizó una retroalimentación al estudiante sobre la transcripción de habla dialogada, como los puntos de delimitación de frases, uso de signos que pueden alterar la transcripción automática en Praat, y se establecieron acuerdos sobre la transcripción de risas, la transcripción de solapamientos, de los alargamientos de vocales y de elisiones.	El Acta 4 se encuentra en el siguiente enlace: https://angelcuervo.caroycuervo.gov.co/cloud/public.php?service=files&t=2f05d5db2d5b72fa965ecaca875bc7a5

3. Verificar, en las transcripciones realizadas, la correcta alineación temporal del etiquetado y el correcto uso de símbolos fonéticos.	Se realizó la verificación de la transcripción de habla dialogada del audio RV09vsRV14, el cual dura 19 minutos con 57 segundos. Se verificó y se ajustó la correcta delimitación de las frases transcritas en su totalidad y se ajustó el uso de signos que podrían alterar la transcripción automática en Praat.	La verificación se puede observar en el siguiente enlace: https://angelcuervo.caroycuervo.gov.co/cloud/public.php?service=files&t=22c3b0165820da928dfc949283a62056
4. Realizar la corrección ortográfica, ortotipográfica, léxica y de redacción de las transcripciones, de acuerdo con las actuales normas ortográficas planteadas por la Real Academia de Lengua, para la elaboración del artículo correspondiente al año 2019, del proyecto Propiedades fonéticas de los estilos de habla en el español bogotanos de la línea de investigación en Estudios fónicos.	Se realizó la corrección ortográfica, ortotipográfica y léxica, de acuerdo con las actuales normas ortográficas planteadas por la Real Academia de Lengua, de las transcripciones del audio RV09vsRV14, correspondiente al habla dialogada del corpus de la línea de Estudios Fónicos.	La corrección se puede observar en el siguiente enlace: https://angelcuervo.caroycuervo.gov.co/cloud/public.php?service=files&t=22c3b0165820da928dfc949283a62056
6. Apoyar el proceso de edición (recepción de artículos, corrección de estilo) del libro *Estudios actuales sobre fonética y*	Ya se cuenta con el listado definitivo de autores que harán parte en el libro *Estudios actuales sobre fonética y fonología del español de Colombia*. Por lo tanto, se	En el siguiente enlace se encuentra la tabla de contenido y el listado de quienes aceptaron participar en el libro:

fonología del español de Colombia.	envió un correo electrónico para confirmar a los autores que serán tenidos en cuenta en la publicación y se realizó la tabla de contenido provisional del libro, la cual también fue notificada a los autores.	https://angelcuervo.caroycuervo.gov.co/cloud/public.php?service=files&t=22c3b0165820da928dfc949283a62056
7. Realizar una ponencia para difundir los resultados del proyecto Propiedades fonéticas de los estilos de habla del español bogotano de la línea de investigación en Estudios fónicos.	En el mes de mayo se realizó la redacción del resumen de la ponencia que será presentada en la XI Conferencia Internacional Lingüística 2019, que será llevada a cabo en noviembre en La Habana. La comunicación ya fue enviada al Comité Científico y se está a la espera del envío de la boleta de inscripción.	En el siguiente enlace se encuentra la comunicación enviada: https://angelcuervo.caroycuervo.gov.co/cloud/public.php?service=files&t=22c3b0165820da928dfc949283a62056
9. Alojar en los servidores del Instituto todos los productos de investigación tanto finalizados como en proceso.	Los productos de investigación finalizados y en proceso están alojados en la nube del Instituto Caro y Cuervo.	
10. Utilizar exclusivamente la cuenta de correo institucional para las comunicaciones que tengan relación con el Instituto y el proyecto de investigación.	Se revisó y se utilizó el correo electrónico de forma permanente.	

	INFORME DE ACTIVIDADES DE CONTRATO	Código: ADQ-F-24
		Versión: 2.0
		Página 4 de 4
		Fecha: 25/06/2018

OBSERVACIONES: El valor a cancelar es por la suma de tres millones de pesos ($ 3 000 000.oo) MDA. CTE.
CONTRATISTA: Linda Carolina Rodríguez Tocarruncho _____
SUPERVISOR: Julio Alexander Bernal Chávez _____
APOYO A LA SUPERVISIÓN: José Alejandro Correa Duarte_____